

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, dans la salle du Conseil, le jeudi 28 octobre 2021, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Stadhuis in de Raadzaal op donderdag 28 oktober 2021, om 20:00.

Saint-Gilles, le 20 octobre 2021
Sint-Gillis, 20 oktober 2021

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal
De Gemeentesecretaris,

Laurent PAMPFER

La Conseillère-Présidente,
De Gemeenteraadslid-Voorzitster,

Suzanne RYVERS

**CONSEIL DU 28 OCTOBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 28 OKTOBER 2021**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Assemblées - Vergaderingen

28.10.2021/A/0001 Procès-verbal de la séance du Conseil du 30 septembre 2021. Approbation.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadzitting van 30 september 2021. Goedkeuring.

28.10.2021/A/0002 Services communaux. Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Échevins en vertu des articles 234 §§2,3, 234 bis de la Nouvelle loi communale. Informations.

Gemeentelijke diensten. Overheidsopdrachten opgestart door het college van burgemeester en schepenen krachtens artikelen 234 §§2,3, 234 bis van de Nieuwe Gemeentewet. Kennisgevingen.

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING

Mobilité et planification - Mobiliteit en planning

- 28.10.2021/A/0003 Mobilité - Signature de la convention d'adhésion à la centrale d'achat de l'Agence du stationnement de la Région Bruxelles-Capitale concernant le marché public de services et de fournitures ayant pour objet la fourniture, l'installation, la maintenance et l'entretien de dispositifs de stationnement pour vélos et de matériels pour l'aménagement de parkings pour vélos.
- Mobiliteit - Ondertekening van de overeenkomst tot aansluiting bij de aankoopcentrale van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het overheidsopdracht voor diensten en leveringen betreffende de levering, de installatie, de instandhouding en het onderhoud van fietsparkeervoorzieningen en materiaal voor de inrichting van fietsenparkings.
- 28.10.2021/A/0004 Planification - Projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD) Quartier de la gare du Midi et son rapport sur les incidences environnementales - Avis
- Ruimtelijke ordening - Ontwerp van richtplan van aanleg (RPA) Wijk van de Zuidstation en zijn bijhorende milieueffectrapport - Advies

ENSEIGNEMENT, CULTURE ET EGALITÉ DES CHANCES - ONDERWIJS, CULTUUR EN GELIJKE KANSEN

Egalité des chances - Gelijke kansen

- 28.10.2021/A/0005 Égalité des Chances – Soutien pour la Maison du Livre asbl - Événement Festival « Féministe, toi-même!» - Subvention – Dispositions pratiques - Autorisation
- Gelijke kansen – Ondersteuning vzw Maison du Livre - Evenement Festival “Féministe, toi-même” - Toelage – Praktische regelingen - Toelating

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Logement - Régie foncière - Huisvesting - Regie voor grondbeleid

- 28.10.2021/A/0006 Convention - Mise à disposition à titre gratuit de l'espace partagé du jardin du 124A rue Hôtel des Monnaies pour le composte "MOSKOLLECTIF"
- Overeenkomst - Gratis terbeschikkingstelling van de gemeenschappelijke tuin in de Munthofstraat 124A voor het compostproject "MOSKOLLECTIF"
- 28.10.2021/A/0007 Régie foncière. Comptes annuels 2020
- Regie voor grondbeleid. Jaarlijkse rekeningen 2020
- 28.10.2021/A/0008 Régie foncière. Budget 2021. Modification budgétaire n° 6
- Regie voor Grondbeleid. Begroting 2021. Begrotingswijziging nr 6

FINANCES - FINANCIËN

Gestion budgétaire - Budgetbeheer

- 28.10.2021/A/0009 Finances. Budget de l'exercice 2021 - Modifications n° 3 et 4. Approbation.
Financiën. Begroting voor het diensjaar 2021 - Wijzigingen nr 3 en 4. Goedkeuring
- 28.10.2021/A/0010 Finances. Gestion active de la dette – Service extraordinaire – Belfius Banque.
Réaffectation des soldes d'emprunts
Financiën. Actief schuldbeheer - Buitengewone dienst - Belfius Bank. Herbestemming van de leningsaldi

Tutelle financière sur les hôpitaux, le CPAS et les zones de police - Financieel toezicht op de ziekenhuizen, het OCMW en de politiezones

- 28.10.2021/A/0011 CPAS. 113-20211007-A-0010 - Budget 2021 - Modification budgétaire n°2
OCMW. 113-20211007-A-0010 - Begroting 2021 - Begrotingswijziging nr 2

Cultes et philosophies non confessionnelles - Erkende erediensten en niet confessionele levensbeschouwingen

- 28.10.2021/A/0012 Cultes. Fabrique d'église Anglicane «Holy Trinity» (Ixelles). Budget de l'exercice 2022. Avis.
Erediensten. Anglicaanse Kerkbestuur «Holy Trinity» (Elsene). Begroting voor het dienstjaar 2022. Advies.
- 28.10.2021/A/0013 Cultes. Fabrique d'église Sainte-Alène. Budget de l'exercice 2022. Avis.
Erediensten. Kerkbestuur Sint-Alena. Begroting van het dienstjaar 2022. Advies.

ENSEIGNEMENT, CULTURE ET EGALITÉ DES CHANCES - ONDERWIJS, CULTUUR EN GELIJKE KANSEN

Enseignement - Onderwijs

- 28.10.2021/A/0014 Écoles communales fondamentales ordinaire. Inscription. Règlement. Modification
- 28.10.2021/A/0015 Écoles communales. Enseignement fondamental ordinaire, primaire spécialisé, secondaire ordinaire général, cours de promotion sociale. Stages. Convention de principe. Autorisation.
- 28.10.2021/A/0016 Écoles communales. Règlement de garderie. Modification

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

28.10.2021/A/0017 ASBL communales. Petite enfance. Asbl Réseau saint-gillois des crèches à vocation sociale et asbl Maison des Enfants de Saint-Gilles. Statuts.

Gemeentelijke vzw's. Crèches en jonge kinderen. Vzw Réseau saint-gillois des crèches à vocation sociale en vzw Maison des Enfants. Statuten.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING

Prévention - Preventie

28.10.2021/A/0018 Convention Transit. Reconduction et intervention dans les frais de fonctionnement du centre toxicomanie Transit - PSSP 2021 - B.O. Art 300/332 - 02: 13.408,94 €.

Overeenkomst Transit. Verlenging en tussenkomst in de werkingskosten van het drugsverslavingscentrum Transit - VSPP 2021 - Gewone begroting Art 300/332 - 02: 13.408,94 €.

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING

Propreté publique - Openbare reinheid

28.10.2021/A/0019 Information. Placement de caméras temporaires fixes sur le territoire de la Commune de Saint-Gilles.

Informatie. Installatie van tijdelijke vaste camera's op het grondgebied van de gemeente Sint-Gillis.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Santé - Gezondheid

28.10.2021/A/0020 Service Santé publique. Octroi et liquidation de subsides dans le cadre de l'appel à projets 2021 " PROMOTION DE LA SANTE PUBLIQUE ". Budget 2021.

Dienst Volksgezondheid. Toekenning en uitbetaling van subsidies in het kader van de projectoproep 2021 "DE VOLKSGEZONDHEID BEVORDEREN". Begroting 2021.

REVITALISATION URBAINE - STEDELIJKE REVITALISATIE

Politique de la ville - Stadsbeleid

28.10.2021/A/0021 Commune de Saint-Gilles - Foyer du Sud scrl: Convention de mise à disposition d'un terrain. Approbation

Gemeente Sint-Gillis - cvba Zuiderhaard: Overeenkomst met betrekking tot de terbeschikkingstelling van een terrein - Goedkeuring

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING

Développement économique - Economische ontwikkeling

28.10.2021/A/0022 Appel à projets « Soutien aux initiatives des commerçants saint-gillois dans le cadre de la relance économique post-covid ». Phase 2. Attribution

Oproep voor projecten "Ondersteuning van de initiatieven van Sint-Gillishandelaars in het kader van economisch herstel na covid". Fase 2. Toewijzing

PROPRIÉTÉS COMMUNALES ET PATRIMOINE - GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN EN ERFGOED

Propriétés communales - Gemeentelijke eigendommen

28.10.2021/A/0023 Projet n° 2021/129. Urgence impérieuse sur base de l'article 249 § 1 al. 2 de la Nouvelle Loi Communale. Divers bâtiments communaux. Remplacement d'extincteurs, de dévidoirs et de leurs accessoires à la suite des opérations de contrôle. Décision du Collège du 14 octobre 2021 donnant l'autorisation de pourvoir à la dépense conformément à l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale. Montant : 21.375,05 € HTVA soit, 25.863,82 TVA 21 % comprise. Inscription et engagement des crédits. Budget extraordinaire 2021.

Project nr 2021/129. Dwingende spoed op basis van artikel 249 § 1 alinea 2 van de Nieuwe Gemeentelijke Wet. Verschillende gemeentelijke gebouwen. Vervanging van brandblussers, haspels en hun toebehoren na controles. Beslissing van het College van 14 oktober 2021 houdende besluit in de uitgave te voorzien overeenkomstig artikel 249 van de Nieuwe Gemeentelijke Wet. Bedrag : 21.375,05 € excl.BTW, hetzij 25.863,82 € BTW 21 % inbegrepen. Inschrijving van het krediet van de buitengewone begroting 2021.

28.10.2021/A/0024 Projet n° 2021/139. Urgence impérieuse sur base de l'article 249 § 1 al. 2 de la Nouvelle Loi Communale. Ecole Les Quatre Saisons. Remplacement de la chaudière de la conciergerie à la suite des opérations de contrôle. Décision du Collège du 20 octobre 2021 donnant l'autorisation de pourvoir à la dépense conformément à l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale. Montant : 3.881,80 € HTVA soit, 4.114,71 TVA 6 % comprise. Inscription et engagement des crédits. Budget extraordinaire 2021.

Project nr 2021/139. Dringende spoed op basis van artikel 249 § 1 alinea 2 van de Nieuwe Gemeentelijke Wet. School Les Quatre Saisons. Vervanging van de verwarmingsketel van de conciërgewoning na controle operaties. Beslissing van het College van 20 oktober 2021 houdende besluit in de uitgave te voorzien overeenkomstig met artikel 249 van de Nieuwe Gemeentelijke Wet. Bedrag : 3.881,80 € excl.BTW uitzij 4.114,71 € BTW 6 % inbegrepen. Inschrijving van het krediet van de buitengewone begroting 2021.

Développement durable - Duurzame ontwikkeling

28.10.2021/A/0025 Appel à projets Eco-Citoyen Saint-Gillois. Attribution des subsides, montant total des dépenses : 9000€

Projectoproep ecobewoners uit Sint-Gillis. Toewijzing van de subsidies, totaalbedrag van de uitgaven: 9.000€